

# Xiaomi Mi Electric Toothbrush

## HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

## BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy Xiaomi terméket választott!

Kérjük, használatba vétel előtt olvassa el figyelmesen ezt a használati utasítást, hogy a készüléket könnyen és egyszerűen tudja használni.

A jobb szolgáltatás elérése érdekében a használati utasítás tartalma megváltozhat!

A készülék funkciói és tulajdonságai előzetes figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak!

Amennyiben eltérést tapasztal, keresse fel weboldalunkat a legfrissebb információkért!

## BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

### FIGYELMEZTETÉS

- Első használatoknál viszketést érezhet, vagy enyhe vérzést tapasztalhat, ez normális jelenség. Ez azért van így, mert az íny nincs felkészülve erre a hatékony tisztítást
- A javasolt üzemmódja a fogkefének a ♥ KEDVENC. Ez a tünet általában 1-2 héten belül elmúlik. Amennyiben a tünetek nem múlnak el, fejezze be a fogkefe használatát és konzultáljon fogorvosával.
- Azok a felhasználók, akik fogászati kezelés, szájsebészeti eljárás alatt állnak, vagy implantátumot viselnek, csak fogorvos felügyelete alatt használják a fogkefét.
- A MI Electric Toothbrush termék minden biztonsági előírásnak megfelel az elektromágneses készülékekkel kapcsolatban. A pészmekekkel és implantátumokkal kapcsolatban konzultáljon orvosával a termék használata előtt.
- Ez a termék csak a fogak, az íny és a nyelv tisztítására használható. Ne használja ettől eltérő célokra. Amennyiben kellemetlenséget, vagy fájdalmat érez, fejezze be a termék használatát és konzultáljon orvosával.

### BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

Mindig tartsa be az alábbi előírásokat a készülék használata során. Ezzel csökkentheti tűz, áramütés és egyéb balesetveszély kockázatát.

- Ne merítse a töltő dokkolót vízbe vagy más folyadékba.
- Tisztítás után ellenőrizze, hogy a töltőaljzat csatlakozója teljesen száraz-e, és ezután dugja be a tápegységbe (nem tartozék).
- Ez a termék beépített újratölthető akkumulátort tartalmaz. Ne dobja a terméket tűzbe.
- A készülék csak beltéri használatra alkalmas, az optimális hőmérséklet kb. 25°C
- A készülék csak otthoni használatra alkalmas.
- A készülék érzékeny műszaki eszköz, kérjük, óvja a leejtéstől és ütődésektől.
- Ne tegye ki a készüléket szélsőségesen magas vagy alacsony hőmérsékletnek, valamint tűző napsugárzásnak vagy közvetlen, nagy hőhatásnak.
- Amennyiben a készülék töltése közben azt tapasztalja, hogy az eszköz túlmelegszik, esetleg füstöt vagy kellemetlen szagot bocsát ki, azonnal válassza le az elektromos hálózatról a tűzesetek megelőzése érdekében!
- Amennyiben a töltő dokkoló sérült, ne használja tovább a terméket.
- Amennyiben a fogkefe megsérült, ne használja tovább a terméket.
- Ne használja a fogkefét tusolás vagy fürdés közben.
- Ne hagyja a készüléket kisgyermek számára elérhető helyen
- A készülék nem játék! Gyermek minden esetben kizárólag szülői felügyelet mellett használhatja! A készüléket és tartozékait, valamint a csomagolás részeit kisgyermek elől elzárva tartsa, mert a kis alkatrészek fulladást vagy egyéb sérülést okozhatnak!
- A készülék használatát 8 éves kor felett javasoljuk.
- Javasoljuk, hogy azon személyek, akik fizikailag, érzékszervileg, vagy mentálisan korlátozottak, csak felügyelet alatt, vagy akkor használják a készüléket, ha a termék használatának módját és az esetleges veszélyeket, kockázatokat teljesen megismerték és megértették, és részesültek a megfelelő oktatásban.
- A készüléket hűvös, száraz és pormentes helyen tárolja.

- A készüléket csak arra felhatalmazott személy (márkaszerviz) szerelheti szét.
- Karbantartás előtt húzza ki a készülékből a hálózati adaptert.
- Védje az adapter kábelét. Vezesse úgy a kábelt, hogy ne lehessen rálépni, illetve ne sértse meg rá vagy mellé helyezett más eszköz. Különösen figyeljen a kábelre a készülék csatlakozójánál.
- Csak a készülékkel kompatibilis hálózati adaptert használja. Más adapter használata érvényteleníti a garanciát. Húzza ki az adaptert a fali aljzatból, amikor nem használja azt.
- Ellenőrizze a terméken lévő töltési paramétereket (V) és ennek megfelelő hálózati tápegységet használjon.
- Beázás esetén azonnal kapcsolja ki a készüléket. Ne szedje szét a szárításhoz ne használjon melegítő / szárító eszközt, pl. hajszárító, mikrohullámú sütő, stb.
- Bármilyen kérdés felmerülése esetén forduljon a szervizhez.
- Ne használja a készüléket extrém hőmérsékleti körülmények között (0°C alatt és +40°C felett), mivel ez megrövidítheti a készülék élettartamát és károsíthatja az akkumulátort.
- Ne dobálja, kopogtassa vagy zárogassa a készüléket, mivel ez sérülést okozhat a készülék alaplapjában.
- Huzamosabb használat esetén a fogkefe felmelegedhet. Ez normális jelenség.

### A fogkefe tisztítása

- Az ujjlenyomatok és egyéb szennyeződés eltávolításához használjon puha, sima felületű ruhát, mint pl. kamera lencsetisztító kendő.
- Ne használjon kemikáliákat, vagy maró anyagokat tartalmazó tisztítószeret, mert károsíthatják a lámpa burkolatát.
- A készülék külső felületét nedves ruhával tisztíthatja meg.

### Használati tippek

- Ne ossza meg másokkal a fogkefe használatát.
- Ne tekerje a kábelt a töltő dokkoló köré, mikor az tápegységhez van csatlakoztatva.
- Ne helyezzen fém tárgyat a töltő dokkolóra töltés közben, miközben az tápegységhez van csatlakoztatva.

## JELLEMZŐK

Modell:	DDYS01SKS
Névleges áramerősség:	3.7V==0.55A
Névleges teljesítmény:	2W
Töltési idő:	Kb. 12 óra
IP vízállósági osztály:	IPX7
Bluetooth:	BT 4.0
Frekvencia:	2402-2480 MHz
Maximális RF kimenet:	0 dBm
Vezeték nélküli töltés:	483.85 KHz
Maximális RF kimenet:	0 dBm
Töltés:	Indukciós
Töltő dokkoló bemenet:	5V==0.5A

\* Minden adat belső laboratóriumi körülmények között mért eredmény, és a különböző használati szokások és a környezet változása miatt a valóságban eltérhetnek.

## A DOBOZ TARTALMA

- Fogkefe
- Csatlakozás védőburkolat
- Színezett gyűrűk
- Töltőállomás
- Kefefej
- Kefefej védőburkolat
- Felhasználói kézikönyv
- Jótállási jegy

### Hulladékkezelés

A hulladékkezelésre a 2002/96/EK európai irányelv vonatkozik.

Az elektronikus hulladékot a háztartási hulladéktól elkülönítve kell elhelyezni az arra kijelölt helyen. További információt a helyi önkormányzattól vagy környezetvédelmi szervektől kérhet.

### Gyártó:

Soocas (Shenzhen) Technology Co., Ltd. (Mi Ecosystem Company)

Address: Room 2018, Block B, Floor 2, Ruifeng Business Center, No. 22 Guimiao Road, Nanshan District, Shenzhen, China

### Megfelelőségi nyilatkozat (Kivonat)

A forgalomba hozó kijelenti, hogy a készülék megfelel a rendeltetésszerű használatnak és az előírásoknak megfelelően termékmatricával, jótállási jeggyel és magyar nyelvű használati útmutatóval kerül forgalomba.

A gyártó által közzétett nyilatkozat alapján a termék CE megfelelési jellel kerül a forgalomba a 79/1997.(XXII.31.) IKIM rendelet 5.§ (1) bekezdésének megfelelően.

### Minőségtanúsítás

A forgalomba hozó tanúsítja, hogy a készülék a 2/1984. (III.10.) IpM-BkM. Sz. rendeletben előírtak szerint megfelel a leírásban szereplő műszaki jellemzőknek.

© 2018 Minden jog fenntartva a WayteQ Europe Kft. részére.

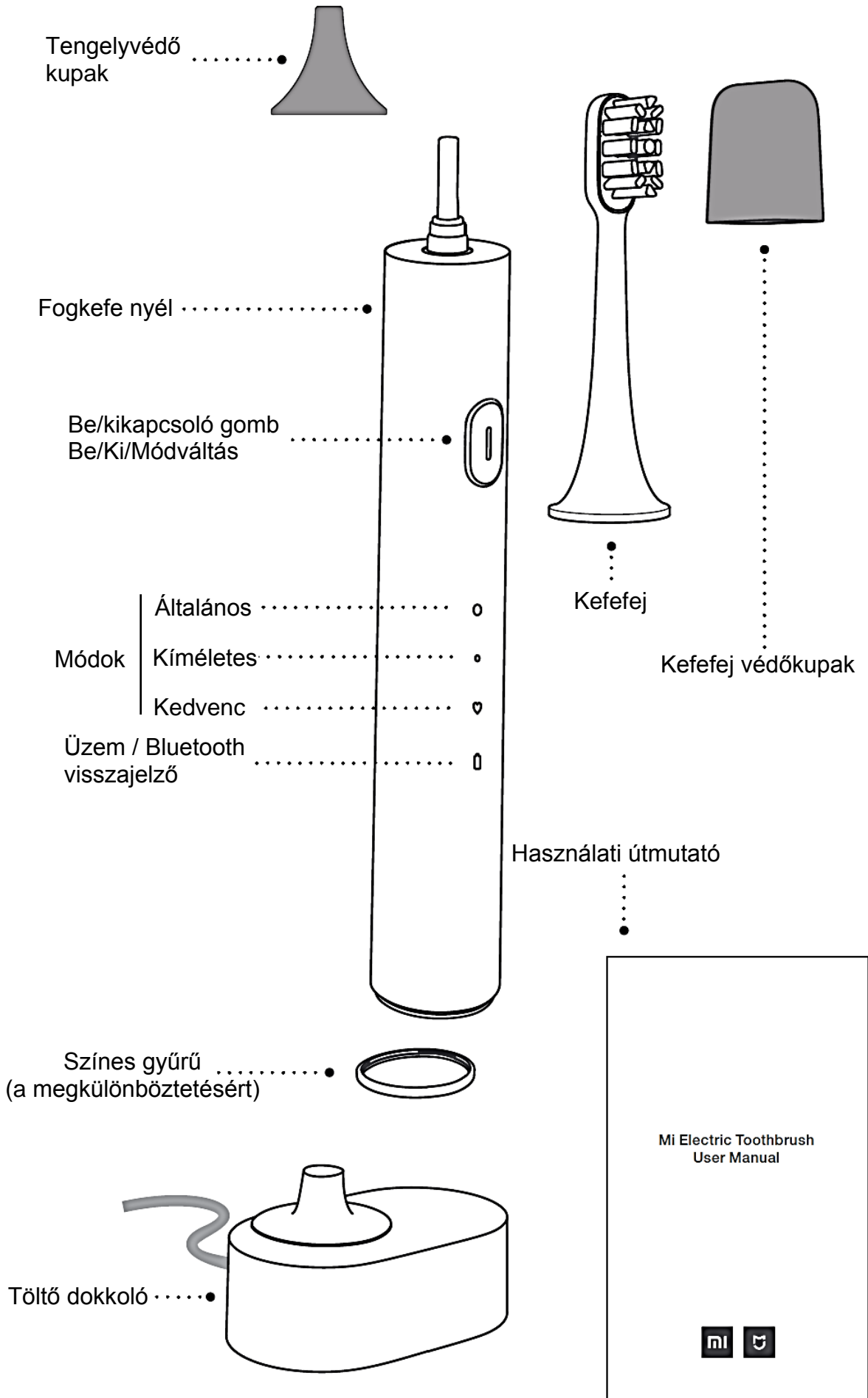


**IMPORTŐR:**

**WayteQ**

WAYTEQ EUROPE KFT. | 1097 Budapest, Gubacsi út 6.  
Tel.: (+36-1) 21-73-632, (+36 1) 21-73-631 | Fax: (+36-1) 21-73-619  
Email: [info@wayteq.eu](mailto:info@wayteq.eu) | Web: [www.wayteq.eu](http://www.wayteq.eu)

# KEZELŐSZERVEK



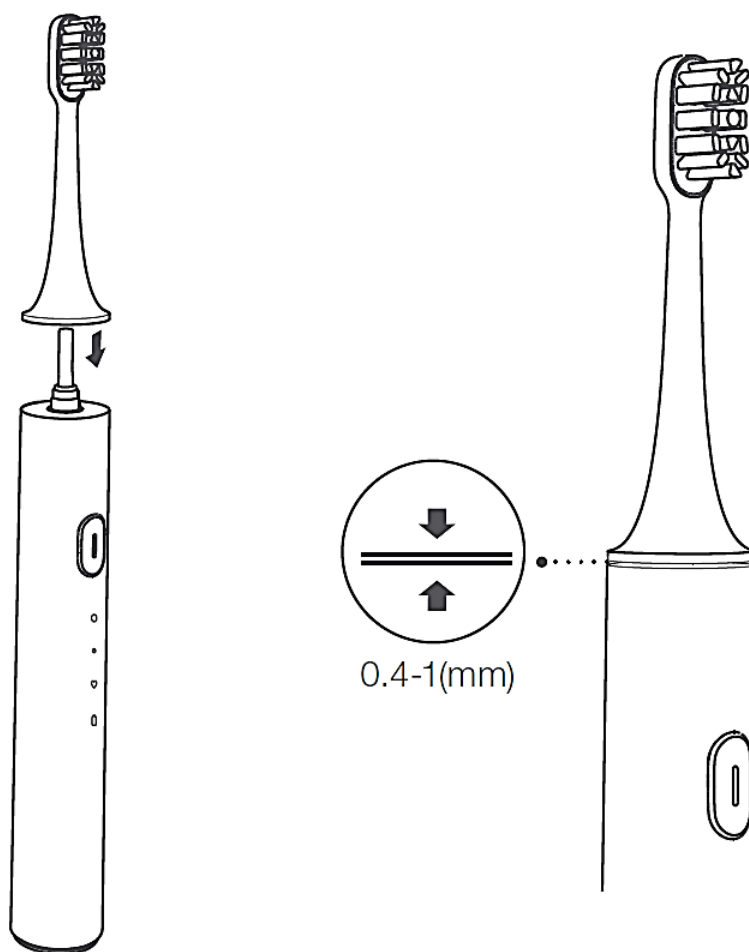
## A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

Tipp:

- *Első használatoknál viszketést érezhet, vagy enyhe vérzést tapasztalhat, ez normális jelenség. Ez azért van így, mert az íny nincs felkészülve erre a hatékony tisztítást*
- *A javasolt üzemmódja a fogkefének a ♥ KEDVENC. Ez a tünet általában 1-2 héten belül elmúlik. Amennyiben a tünetek nem múlnak el, fejezze be a fogkefe használatát és konzultáljon fogorvosával.*

### a) Kefefej felhelyezése

Erősítse a kefefejet a fogkefe nyeléhez és győződjön meg róla, hogy egy kis rés van a két alkatrész között. Ez a rés biztosítja, hogy a kefefej ne súrlódjon a fogkefe nyeléhez a nagy frekvenciájú rezgés közben, így a motor sokkal erősebben üzemelhet.

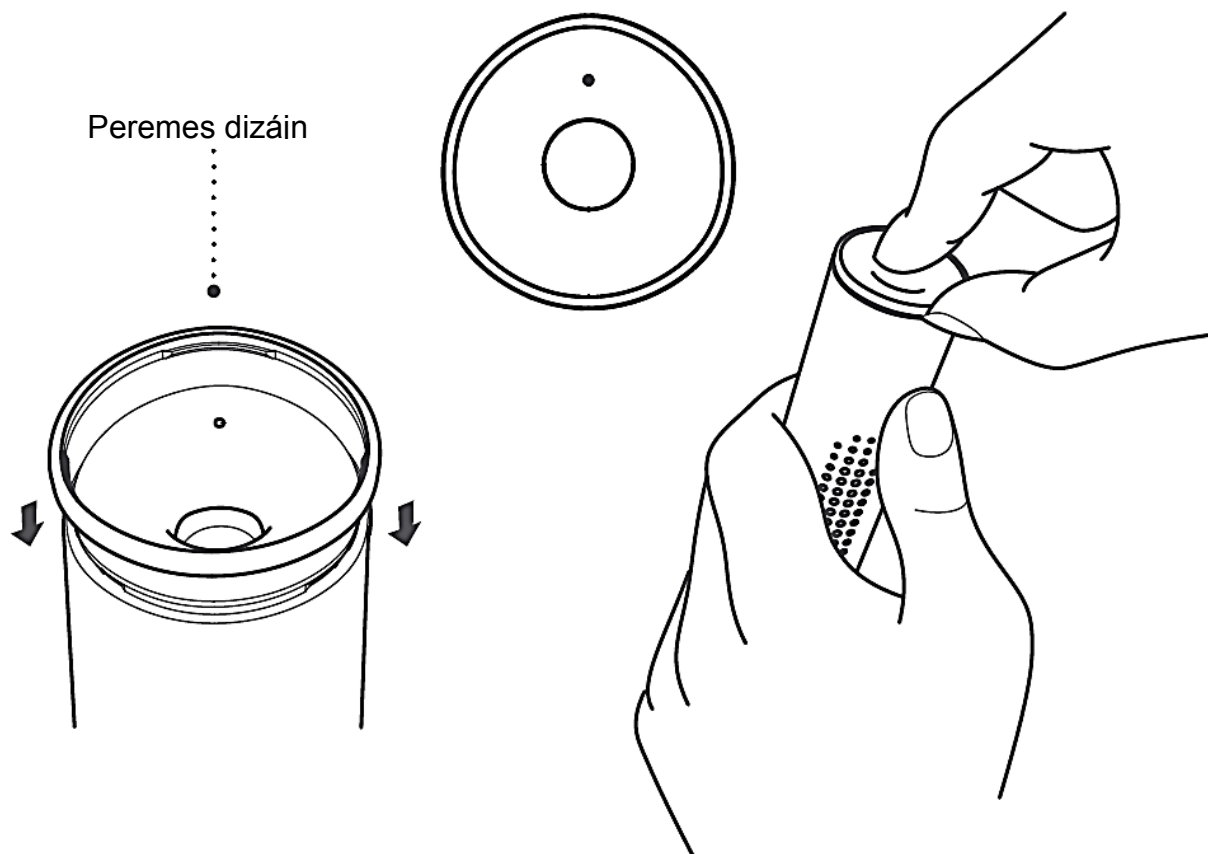


### b) A színes gyűrű felhelyezése és cseréje

Cserélje ki a színes gyűrűt a preferenciája szerint.

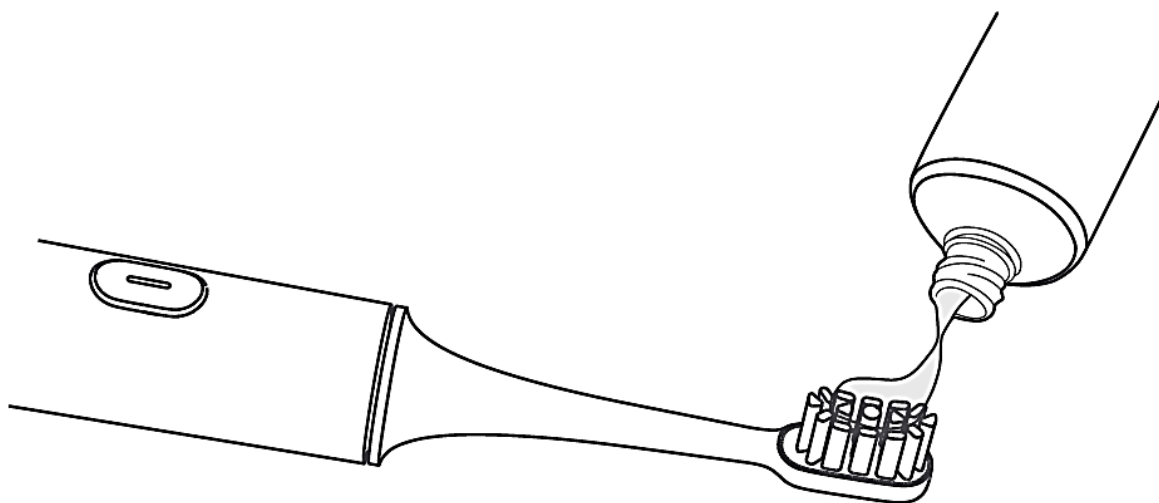
A gyűrű eltávolítása: fogja a fogkefe nyelét a bal kezével, támassza meg a markolatot a bal hüvelykujjával, nyomjon ellent a készülék alján található lyuknak a jobb mutatóujjával, a jobb hüvelykujjának körmével a gyűrű alá tud nyúlni, nyomja meg felfelé a gyűrűt egy kis erővel és távolítsa el azt.

A színes gyűrű felhelyezése: tartsa a gyűrűt a csatlakozással lefelé ott, ahol a nyél három csatlakozási pontjával stimmel, nyomja meg a gyűrűt lefelé a felpattintáshoz.

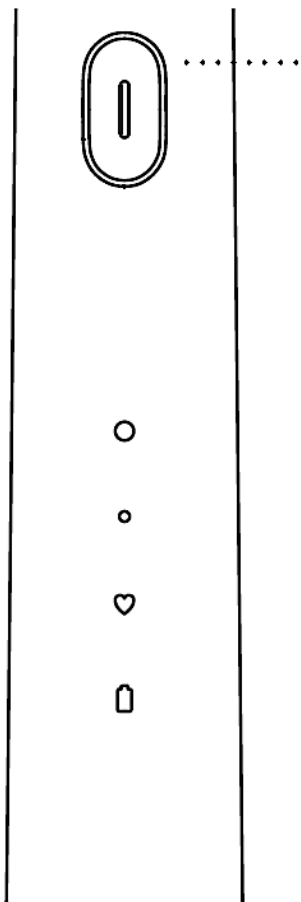


### c) Fogkrém kipréselése

Nedvesítse meg a kefefejét és préseljen rá a fejre megfelelő mennyiségű fogkrémet.



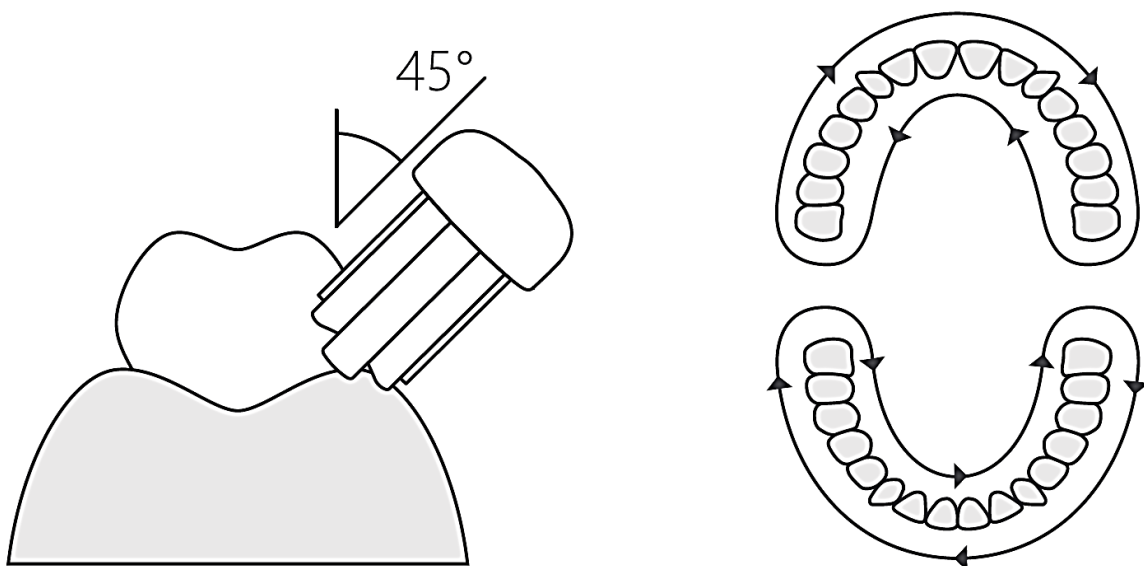
## d) Üzem mód kiválasztása



- Be/Ki/Módváltás
- Bekapcsolás: nyomja meg a gombot a bekapcsoláshoz
- Módváltás: mikor a készülék be van kapcsolva, nyomja meg a gombot a módváltáshoz
- Szünet: tartsa nyomva a gombot 1 másodpercig a működés szüneteltetéséhez. A készülék automatikusan kikapcsol, miután 30 másodperc elteltével sincs aktivitás.
- Kikapcsolás: mikor a készülék be van kapcsolva, váltson a ♥ KEDVENC üzemmódra, majd még egyszer megnyomva a gombot a készülék kikapcsol.
- Nem várt es speciális esetekben nyomja meg és tartsa nyomva a gombot 12 másodpercig a gyári beállítások visszaállításához.

## e) A fogak egészséges tisztítása

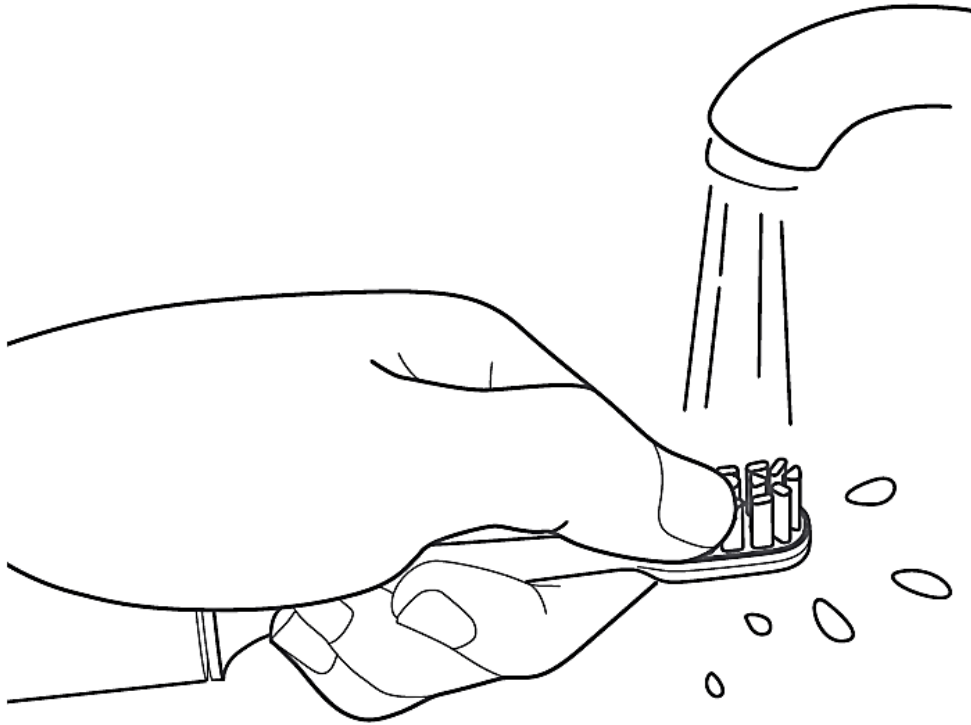
- Lassan mozgassa a fogkefét, miközben 45°-os szöget tart a fogkefe feje és az íny és a fognyak vonala között.
- Használhatja a Be/Ki gombot az üzemmód váltásra fogmosás közben is.
- Fogmosás közben a fogkefe 30 másodpercenként egy pillanatra megáll, emlékeztetve Önt arra, hogy váltson fogmosási pozícióra.
- Amennyiben nem szünetelteti az üzemelést, a fogkefe kikapcsol, miután a fogmosási ciklus lejárt (a ciklus időtartam az alkalmazásból beállítható).





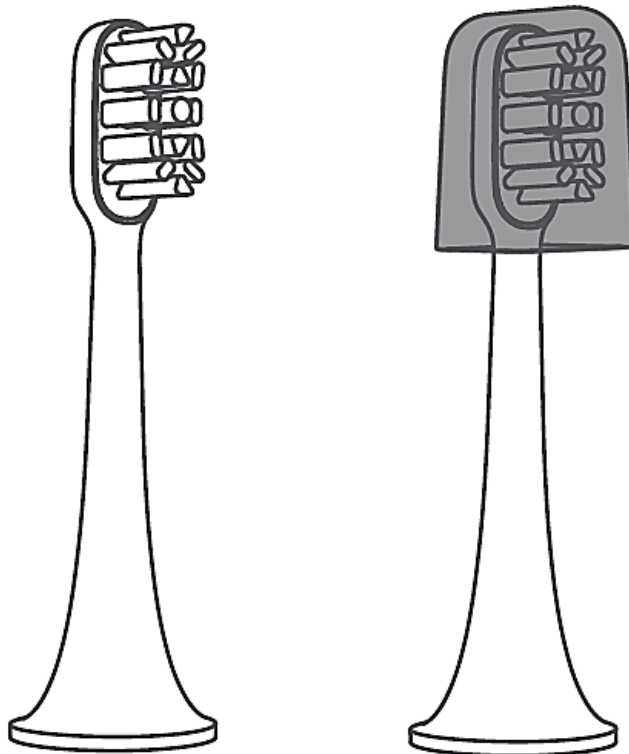
f) A kefefej tisztítása

- Fogmosás után mossa el folyó víz alatt a kefefejet.
- Tisztítás után helyezze fel a kefefej védő kupakot, hogy a fejet tisztán és higiénikusan tartsa.



FDA élelmiszer és károsanyag-biztonsági teszt

Az akrilnitril kopolimereket a U.S.F.D.A C.F.R.21. része, a műgyanta / műanyagok megfelelnek az S.F.D.A.C.F.R.21. Part 177.1500-nak.

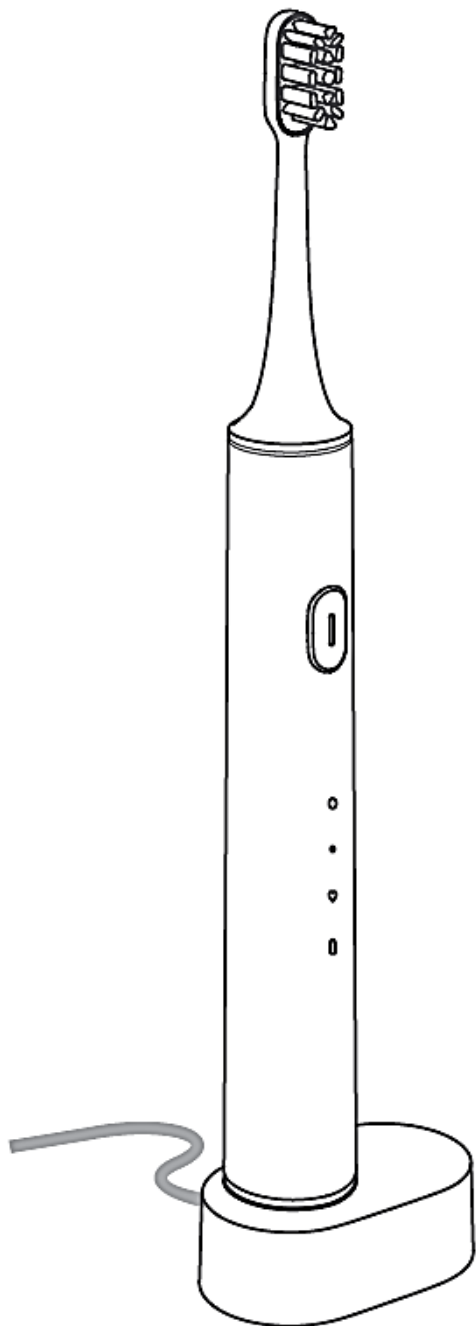







*\* A kefejek 3 havonta történő cserélését javasoljuk,*

Xiaomi Mi Electric Toothbrush Manual HU v1.0 - 9. oldal

### g) A készülék időszakos töltése

- Miután a töltő dokkolót áram alá helyezte, a fogkefe visszajelzője különböző effekteket jelenít meg a töltöttségi fokozat függvényében.
- 100% - Zöldeskéken világít 60-20% - Narancssárgán villog
- 100-60% - Zöldeskéken villog <20% - Pirosan villog
- A teljes töltés több, mint 12 órát vesz igénybe, miután az akku teljesen lemerült (az akku töltöttség visszajelző pirosan villog).
- Ha a Bluetooth kapcsolat sikeres a töltés alatt, a töltés / Bluetooth visszajelző háromszor villog és a Bluetooth kapcsolat fennmarad. Miután a Bluetooth kapcsolat megszűnt, a töltési visszajelző effektus visszaállításra kerül.



	Bluetooth párosítva	Kéken világít
	100%	Kékeszölden világít
	100%-60%	Kékeszölden villog
	60%-20%	Narancssárgán villog
	20%-0%	Pirosan villog

- h) A fogkefe okostelefonról vezérelhető a Mi Home applikáció segítségével. Töltse le és telepítse a Mi Home alkalmazást.



Mi Home



Nyissa meg az alkalmazást. Régióknak állítsa be Európát, a nyelvet pedig NE automatára állítsa, hanem ANGOL nyelvre.

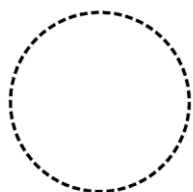
- Koppintson az alkalmazásban a „My Devices” (Eszközeim) menüpontra és a + gomb segítségével adjon hozzá új eszközt. Jelölje ki a Mi Electric Toothbrush terméket. Az applikáció automatikusan letölti a beépülő modult ehhez az eszközhöz (internetkapcsolat szükséges).
- Nyomja meg és tartsa nyomva 3 másodpercig a Be/Ki gombot a fogkefén, a Bluetooth visszajelzés háromszor villog, majd folyamatosan világít, majd kialszik, ez jelzi, hogy a csatlakozás sikeres.
- Kövesse a további utasításokat a kijelzőn.

**Megjegyzés:**

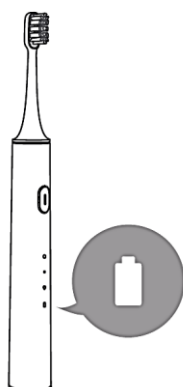
*A GPS vevőnek aktívnak kell lennie több mobiltelefon típus esetén, mikor a lámpát keresi WiFi-n.*

*A fogkefe nem működik a Bluetooth kapcsolat közben és a Bluetooth nem csatlakoztatható a fogkefe használata közben*

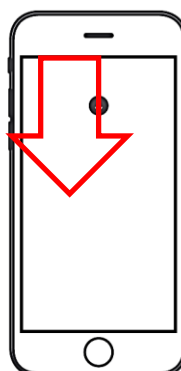
Regisztráljon Mi Fiókot, majd lépjen be.  
A „My Devices” részben koppintson a fogkefére.



Tartsa közel a fogkefét az okostelefonhoz.



Húzza le az oldalt az ujjával az adatokszinkronhoz



Adatszinkronizáció sikeres.

Váltson a ♥ KEDVENC üzemmódra, a fogmosási adatok és az analízis megjelenítésre kerül a kijelzőn. Itt megtekintheti a kefefej visszalévő élettartamát is.

## HIBAELHÁRÍTÁS

<b>Probléma</b>	<b>Lehetséges ok</b>
A készüléket nem lehet bekapcsolni	A készülék töltés alatt van. A készülék éppen Bluetooth kapcsolatban van. Az akkumulátor lemerült.
A kefejet nem lehet feltenni a tengelyre	A fogkefébe idegen tárgy szorult. Fogkrém vagy más anyag ráragadt a tengelyre. A fogkefe nem eredeti Mi Toothbrush Head termék.
Az energiafelhasználás nagy és a készüléket sokszor kell tölteni	A készülék már régen Bluetooth kapcsolódási üzemmódban van. A készüléket nagyon gyakran használják.
A kefej vibrációja nem elegendő	A kefej nincs megfelelően a helyén. Idegen tárgy szorult a markolat és a kefej közé.
Az alkalmazás nem tud csatlakozni a fogkeféhez	A Bluetooth a telefonon nincs engedélyezve. A fogkefe nincs megfelelő távolságban a telefontal. A fogkefe használat közben van.